

Sambŭt Pôl Njuăl An Ma Phung Nsing Ta Bon Kôlôh Nau bôk ăn bu gĩt lor

Nôm nchih sambŭt dja rnha Pôl, păng nchih sambŭt dja klăp lah ta năm 61 klăp lah 28 năm jêh Brah Yêsu dâk rêh. Păng nchih sambŭt dja nôk păng hôm gũ ta trôm ndrung, nau păng gũ ndrung nây, yor ma nau mboh nkoch nau mhe mhan ueh (Kôl 4:10). Bu mân lah păng gũ ndrung ta bon Rôm. Nôk Pôl njuăl sambŭt Kôlôh dja, păng njuăl ndrel đong pe ở sambŭt a êng jât 1. Êphêsô, 2. Philip, 3. Philêmôn. Nôk nây Pôl nchih sambŭt abă êng đong (Kôl 4:16), yon ma abao dja bán mầu hôm ôh geh sambŭt i nây.

Ma sambŭt a êng i Pôl nchih dân uãnh ta sambŭt Rôm ta nau bôk 'Sambŭt Pôl'.

Bon Kôlôh ta bri Asi, Pôl mầu ôh hăn ta bon Kôlôh nây, yon ma păng lẽ om gĩt năl nô Êpapras, bu mân lah Pôl leo Êpapras sât nsing ma Brah Krist. Êpapras hăn khôl Pôl ta trôm ndrung, jêh ri mboh ma Pôl ma nau mpôl nôm nti nklă i hăn ta bon Kôlôh, mpôl nôm nti nklă i nây mboh lah, nsing ma Brah Krist đơm mầu hỏ gáp ma geh nau rklaih boh nau Kôranh Brah tể dôih yor ma nau tih ăp nôm bunuyh jan, yon ma hôm iăt ma jan tâng nau đă abă jât gay ma geh nau rklaih, kot lah nau đă nau buay êng êng ta nar Sabăt i nar rlu phung Israel, nau buay ma ndrơ sông sa abă,

nau iăt ma nhêt bŭn phung Israel êng êng (Kôl 2:16-18). Ta sambŭt dja Pôl nti lah, Brah Yêsu Krist i kon Kôranh Brah nôm, Păng jêng kôranh ma dăng lě ntil ndơ. Pôl ũch n'hao nuih n'hâm phung nsing ta bon Kôlôh nây ăn lơ ma hô gŭ ngao tâm di đah nau Kôranh Brah ũch. Du trong i geh nau khlay hô ngăn ta sambŭt dja, geh ta Kôl 3:23: 'Dăng lě ndơ i khân ay may jan, ăn khân ay may jan hôm ma lě nuih n'hâm, tâm ban ma jan ăn ma Kôranh Yêsu, mâu di ôh jan ăn ma bunuyh đơm.'

Mbơh nau khlay ta nkô ta sambŭt dja

- Nau ôp ueh lăng (1:1-8)
- Nau jan kar, ndrel ma nau ueh Brah Krist nôm (1:9-2:19)
- Nau rêh gŭ ndrel Brah Krist (2:20-4:6)
- Nau n்தinh n'glě dŭt (4:7-18)

Nau ôp ueh lăng

¹ Sambŭt gâp Pôl nchih, gâp kôranh oh mon Brah Krist Yêsu tă bơh nau ũch Kôranh Brah nôm. Gâp ndrel ma Timôthê* ² dăn ôp nau ueh lăng phung bon lan Kôranh Brah, phung oh nô i nsing nâp ma Brah Krist ta bon Kôlôh. Dăn Kôranh Brah i Bở bân, ăn nau ueh, ăn nau đăp mpăn ma khân ay may.

Nau Pôl lah ueh, ndrel ma nau păng mbơh sơm

³ Hên lah ueh ma Kôranh Brah i Bở Brah Yêsu Krist i Kôranh bán nôm bảbơ ngăn, ta ăp tở hên mbơh sơm ma khân ay may,* ⁴ yorlah hên lě tăng

* **1:1** 1:1: Kar 16:1-3 * **1:3** 1:3: Rôm 1:8

jêh nau bu nkoch khân ay may nsing ma Brah Krist Yêsu, ndrel ma nau khân ay may rông ma dâng lě phung ðon lan Kôranh Brah. ⁵ Nau nsing, nau rông i này tả bôh nau rơm khân ay may gay ma sô đơn ndr i Kôranh Brah lě ndrăp jêh ta kalơ trôk ntuk Păng nơm ăn ma khân ay may. Nau rơm i này khân ay may lě tăng jêh nôk bu mboh nkoch nau ngăn i nau mhe mhan ueh ăn ma khân ay may nơh.* ⁶ Lam neh ntu dja bu mboh nkoch nau mhe mhan ueh i này. Jêh ri bunuyh lơ ma ôk nsing ma Brah Yêsu, ndrel ma rgâl nau rêh. Khân ay may nsing, khân ay may rgâl nau rêh đổng nôm bôh nar khân ay may tăng nau i này, tả bôh gít vât n'hêl nanê nau ueh Kôranh Brah.* ⁷ Nô Êpapas nti dâng lě nau i này ăn ma khân ay may nơh. Păng bunuyh hên rông, păng jan kar ndrel hên, păng bunuyh jan kar Brah Krist răp jăp nâng ăn ma khân ay may*.* ⁸ Jêh ri păng lě mboh nkoch jêh ma hên nau khân ay may tâm rông ndrăng phung nsing jêng nau rông i tả bôh Brah Huêng Ueh ăn.

⁹ Ndri hên mâu rlu ôh mboh sôm dẫn Kôranh Brah kơl khân ay may, nôm bôh hên tăng nau bu nkoch nau khân ay may này. Hên dẫn Kôranh Brah ăn Brah Huêng Ueh kơl khân ay may geh nau mân gít blao ăp ntil, gay ma khân ay may gít năl nau Kôranh Brah ếch n'hêl nanê ngăn.*

¹⁰ Hên dẫn kơl này gay ma khân ay may gu rêh

* **1:5** 1:5: Kôl 1:27; 1Pê 1:3-4 * **1:6** 1:6: Mar 13:10 * **1:7** 1:7: Sambút ơm nchih ma ti ađă nchih lah: 'Răp jăp nâng kơl hên'.

* **1:7** 1:7: Phm 1:23 * **1:9** 1:9-10: Eph 1:15-17; Phi 1:9

tâm di đah nau Kôranh Brah ếch, ăn Păng rằm maak dăng lẽ ndơ khân ay may jan. Jêh ri khân ay may jan ndơ ueh ắp ntil, ndrel ma gít năl Kôranh Brah lơ ma hô lơ ma hô ngăn. ¹¹ Dăn dăng lẽ nau dơi dừt kuống Kôranh Brah kớl khân ay may, gay ma khân ay may geh nau ăt nuih nằng ta nau jêh,* ¹² ndập ma lah ueh Kôranh Brah i Bở bân ma nau rằm maak. Păng lẽ ăn khân ay may số dơn ndơ i Păng lẽ ndráp ma phung bon lan Păng nờm i gũ ta nau ang. ¹³ Păng lẽ rklaih jêh bân bớh ntúk ngo bớh nau dơi Satăng i kôranh mpôl brah djơh, jêh ri leo bân ăn lạp ta nau Kon Păng nờm măt uảnh, jêng Kon i Păng rống.* ¹⁴ Kon Păng nây lẽ chuai jêh bân, yố ndach mầu hóm ôh kợp nau tih bân jât†.*

Brah Krist kuống rlau bu

¹⁵ Brah Krist tâm ban ma Kôranh Brah ngăn. Bunuyh mầu ôh blao say Kôranh Brah, yờn ma lah bân gít năl nuih n'hâm, gít năl nau dơi Brah Krist i Kon Păng, bân gít năl nuih n'hâm, gít năl nau dơi Kôranh Brah đống. Brah Krist kuống rlau ma dăng lẽ ndơ i geh rhăk njêng, tâm ban ma kon bôk dak kuống rlau ma i oh‡.* ¹⁶ Ta Brah Krist geh rhăk njêng dăng lẽ ndơ ta kalơ trôk ndơ ta neh ntu, bol lah ndơ uảnh say ndơ

* **1:11** 1:11-12: Hêb 12:28 * **1:13** 1:13: Kôl 2:15; Kar 26:18; Eph 1:21-23 † **1:14** 1:14: Sambüt ơm i nchih ma ti abă ntop:

'Yor ma Păng nchai mham khât ntrở bân'. * **1:14** 1:14: Eph 1:7

‡ **1:15** 1:15: Ta nôk nây bu kợp kon bôk dak kuống rlau ma i oh.

* **1:15** 1:15-17: Rôm 11:36; 1Kô 8:6; Hêb 1:2-3; 2Kô 4:4

uănh mầu say, bol lah huêng brah êng êng, geh nau dơi geh nau dăng, geh nau kuông, geh nau măt uănh kađôi. Kôranh Brah ăn Kon Păng rhăk njêng dăng lể ndr, gay ma dăng lể ndr yor ma Kon Păng dadê.* ¹⁷ Brah Krist lể ơm geh đah lể rngôch ndr êng êng, jêh ri dăng lể rngôch ndr hôm geh yor ma Păng ăn. ¹⁸ Păng kôranh ma dăng lể phung nsing ma Păng, tâm ban ma bôk kôranh ma săk jăn. Păng jêng tơm nau rêh n'ho ro, Păng i dăk rêh lor bu ta dăng lể bunuyh khăt, gay ma Păng nơm jan kôranh ma dăng lể rngôch ndr.* ¹⁹ Kôranh Brah gũ ta Brah Krist ngăn ngên, ăn jêng Brah Krist tâm ban ma Păng nơm ta ăp ntil ndr, Păng ứch hô ngăn jan kơt này.* ²⁰ Yor ma mham kon Păng nơm hoch nôk khăt ta si tâm rkăng nơh, dăng Kôranh Brah ăn geh nau đăp mpăn Păng nơm đah dăng lể rngôch ndr, bol lah ndr ta neh ntu, mầu lah ndr ta kalơ trôk ta ntũk Păng nơm gũ.

²¹ Bơh ntơm nơh khân ay may tâm nkah gũ ngai đah Kôranh Brah, jêng bunuyh tâm rdăng ma Păng ma nau mân djơh, ndrel ma jan ndr djơh.* ²² Yon ma ăbơ dja Păng lể ăn nau đăp mpăn jêh ma khân ay may đah Păng nơm, khân ay may dơi gũ ndrel đah Păng, yor ma săk jăn Kon Păng lể khăt jêh gay ma ăn khân ay may jêng kloh ueh. Khân ay may mầu hôm geh nau ma nduih, mầu hôm geh du ntil nau tih ôh ta năp

* **1:16** 1:16: NTM 3:14 * **1:18** 1:18: Eph 1:19-23; 4:15-16; NTM 1:5 * **1:19** 1:19-20: Kôl 2:9; 2Kô 5:18-21 * **1:21** 1:21-22: Rôm 1:18; 5:9-10; Tit 2:14

Păng. ²³ Kôranh Brah ăn nau đăp mpăn i này, lah khân ay may gũ ndjôt nâp rkâk nâng nau nsing, mâu ôh nklori bôh nau nôm ma ndr Păng lể ton ta nau mhe mhan ueh. Nau mhe mhan ueh i này khân ay may lể tăng jêh, lể bu mboh nkoch ăn ma dâng lể bunuyh lam neh ntu. Jêh ri gâp dja lể jan kar ma mboh nkoch nau mhe mhan ueh i này đổng.*

Nau kar Pôl dũt jêr ngăn

²⁴ Aăbơ dja gâp geh nau rãm maak ngăn, yor ma gâp sỏ đơn nau bu jan jêr jốt, nau jêr jốt gâp dja kỏi khân ay may. Nau jêr jốt gâp i này kỏi dâng lể phung nsing ma Păng. Nau jêr jốt ta sắk jăn gâp dja jêng du ntil nau jêr jốt ma dâng lể nau jêr jốt i này. Iăt ma hôm geh nau jêr jốt Brah Krist. Jêh ri, phung nsing jêng tâm ban ma sắk jăn Păng nôm.* ²⁵ Gâp dja jêng bunuyh kỏi jan kar ăn ma dâng lể phung nsing, gâp sỏ đơn nau jan kar i này tắ bôh Kôranh Brah đă, ndr Păng lể đă gâp mboh nkoch dâng lể nau Păng ăn ma khân ay may đổng. ²⁶ Nau Păng i này a lor nơh ndr mpôn tâm ăp rnôk ngăn, yơn ma aăbơ dja Păng lể nhơ jêh ăn ma phung bon lan Păng nôm gĩt nă gĩt say.* ²⁷ Kôranh Brah lể ũch phung bon lan Păng nôm gĩt vât nau Brah Krist mâu ôh đơn geh nau khlay ma phung Israel đơm, yơn ma geh nau khlay ma phung i mâu di phung Israel đổng. Nau Brah Krist i này geh nau chrêk lợp dũt kuống. Jêh ri moh nau ndr mpôn i này? Jêng

* **1:23** 1:23: Kól 2:7; 1Kó 15:58 * **1:24** 1:24: Mar 13:9; Phi 1:29-30; 2Ti 3:12; 2Kó 1:5 * **1:26** 1:26: Eph 3:11

Brah Krist gũ ndrel ta khân ay may. Ndri khân ay may lě gĩt n'hêl naně jêh, khân ay may geh nau chrêk lợp ndrel Brah Krist đống.* ²⁸ Hên mboh nkoch nau Brah Krist ăn ma dăng lě bunuyh, đã njrăng sắk, ndrel ma ntũm nti ma lě nau mân gĩt blao i hên geh, gay ma dăng lě phung nsing mâu hôm jêng tâm ban ma kon se ta nau gũ ndrel Brah Krist.* ²⁹ Gáp jan kar ta nau mboh nkoch nau i nây nsrôyh hô ngăn, bol lah geh nau jêr kađôi. Gáp jan tă bớh nau dơi kuống Brah Krist ăn ma gáp.

2

¹ Gáp ũch ăn khân ay may gĩt nau i gáp nsrôyh jan kar geh nau jêr kađôi. Gáp jan kar ăn ma khân ay may, ăn ma phung i gũ ta ðon Laodisê, ndrel ma dăng lě bunuyh i mâu vay mập gáp đống. ² Gáp ũch dăng lě khân ay may geh nau n'hao nuih n'hâm, geh gũ du ntôr nau ta nau rống ndrăng khân ay may nờm, gay ma khân ay may gĩt vậ n'hêl naně dũt jru nau Kôranh Brah i ndốp mpôn a lor nớh, jêng nau Brah Krist.* ³ Nau Brah Krist i nây geh nau khlay, yorlah dăng lě nau mân gĩt blao dũt khlay mpôn ta Brah Krist nây dadê.* ⁴ Gáp ngời kớ nây, gay ma lơi ôh ăn bu mbrôh khân ay may yor ma nau bu ngời blao ueh rah rớch.* ⁵ Bol lah sắk gáp gũ ngai bớh khân ay may kađôi, yon ma nuih n'hâm gáp hôm

* **1:27** 1:27: Kôl 2:2; Yôh 14:6; Tit 2:13 * **1:28** 1:28: Eph 4:13

* **2:2** 2:2: Kôl 1:26-27; Eph 3:17-19; 5:2; 1Ti 3:16 * **2:3** 2:3: 1Kô 1:23-25, 30 * **2:4** 2:4: Rôm 16:17-18

gũ ndrel khân ay may, jêh ri gâp rãm maak ngãn tãng khân ay may gã rêh ueh, ndrel ma geh nau nsing nâp ta Brah Krist kot này.

Nau rêh gã ndrel Brah Krist

⁶ Yorlah khân ay may lẽ sỏ đơn Brah Yêsu Krist jêng kôranh khân ay may nỏm, lah ndri ăn khân ay may hôm gã rêh tâm rnglấp đah Pãng kot này jât dô.* ⁷ Ân nau nsing khân ay may ma Pãng ăn nâp tâm ban ma tởm si i hon reh jru ngãn, mâu lah tâm ban ma jay i bu jan dứt nâp ngãn. Lah ndri nau nsing khân ay may nâp tãng nau bu lẽ ntũm nti khân ay may nỏh. Jêh ri ăn khân ay may lah ueh ma Kôranh Brah lơ ma hô. ⁸ Khân ay may njrãng lơi ăn bu mbrôh rlãm khân ay may yor ma bu đổng ma nau ntũm nti dứt blaol, mâu lah ma nau mboh ngoi mbrôh rlãm i mâu geh nau khlay, jêng nau nti bunuyh đơn tã bớh kãl e đơm, jêng nau nti mpeh ma nau brah êng êng neh ntu, mâu ôh tãng mpeh ma Brah Krist.*

⁹ Dâng lẽ ndở Kôranh Brah geh, geh ta Brah Krist đổng, bol lah Pãng jêng sãk jãn bunuyh.*

¹⁰ Lỗng i khân ay may này, dâng lẽ ndở Brah Krist geh, khân ay may lẽ geh đổng, yor ma khân ay may gã ndrel Pãng. Pãng i geh nau dơi ma dâng lẽ brah đjớh i jan kôranh mât uảnh, ma dâng lẽ brah đjớh i geh nau dơi.* ¹¹ Phung Israel geh koh ntỏ ta sãk jãn gay ma jêng ñon lan Kôranh Brah. Lỗng i khân ay may này lẽ jêng ñon lan

* **2:6** 2:6-7: Kôl 1:23; Eph 3:17 * **2:8** 2:8: Mat 7:15; Rôm 16:17; Tit 3:10-11 * **2:9** 2:9: Kôl 1:19; Yôh 1:14 * **2:10** 2:10: Eph 1:21; Phi 2:9-11

Kôranh Brah đống, mâu ôh ti bunuyh jan, yơn ma geh Brah Krist lẽ sỡ lơi nuih n'hâm djơh khân ay may. Khân ay may jêng đon lan Kôranh Brah nờm ngấn, yor ma khân ay may lẽ gũ ndrel Păng, ndri dăng Păng jan tâm ban ma koh ntô ta nuih n'hâm khân ay may.* ¹² Nôk khân ay may đơn nau bắtem yũk ma dak nờh, khân ay may jêng tâm ban ma lẽ khât ta dak tốp ndrel Brah Krist, jêh ri Kôranh Brah ănh khân ay may dâk rêh ndrel Păng đống, yorlah khân ay may nsing ma nau đơi Kôranh Brah i ănh Brah Krist dâk rêh.* ¹³ Bơh ntơm nờh khân ay may tâm ban ma lẽ khât jêh yor ma nau tih khân ay may, ndrel ma khân ay may mâu geh sỡ đơn nau koh ntô ta nuih n'hâm i này, yơn ma Kôranh Brah ănh khân ay may geh nau rêh ndrel Brah Krist. Păng yỗ bân mâu hôm kọp dăng lẽ nau tih bân.* ¹⁴ Sambũt ntôn bân i geh nchih dăng lẽ nau tih bân, Păng lẽ jut lơi, yor ma nau Brah Yêsu khât ta si tâm rkăng. Nau i này tâm ban ma sỡ lơi sambũt i này pọng ta si tâm rkăng.* ¹⁵ Păng lẽ sỡ lơi i nau đơi bớh brah djơh i jan kôranh mât uănh, bớh brah djơh i geh nau đơi, Păng lẽ jan ănh khân păng đit prêng sắk khân păng nờm ta bớh nấp phung ốk, đơi Păng ngấn đah khân păng, tã bớh Brah Krist khât ta si tâm rkăng.

¹⁶ Lah ndri lơi ôh iătt lah bu jưch khân ay may ma ndơ sông sa, ma ndơ nhêt, mâu lah ma nau

* **2:11** 2:11: Rôm 2:29; NNt 17:11-13 * **2:12** 2:12: Rôm 6:3-4;
 Kôl 3:1 * **2:13** 2:13: Êph 2:1 * **2:14** 2:14-15: 1Pê 2:24; 1Yô
 4:9-10; Rôm 8:38-39

nhêt bũn êng êng, nau lăp khay, nau nar Sabăť i nar rlu phung Israel.* 17 Dâng lě ndơ i nây tâm ban ma gui i bu uănh mâu ôh say ndơ ngă, yơn ma ndơ ngă geh ta nar jăt năp tay, geh ta Brah Krist đơ. 18 Lơi ôh iăť bunuyh i lah khân ay may mâu di ma sữ đơn đơ nkhôm bơh Kôranh Brah, bunuyh i nây đă bu jan săk dề rhêt ngă, ndâp ma đă bu yơk mbah ma tông păr đong. Bunuyh kơt nây ngơi ők ma đơ tâm say khân păng nơm, khân păng n'hi êng săk khân păng nơm ma đơ mâu geh nau khlay, nau mân khân păng mpeh ma neh ntu đơ [mâu ôh mân mpeh ma Brah Huêng Ueh]. 19 Khân păng i nây mâu ôh gũ ndrel Brah Krist i tâm ban ma bôk ma phung nsing, bôk i nây i măt du mlôm săk ăn geh n'hâm suan nting đăng brăt suan dăng lě lơ ma kuông tâng ma Kôranh Brah nơm ăn.*

Khăt ndrel, rêh ndrel Brah Krist

20 Lah khân ay may tâm ban ma lě khăt ndrel Brah Krist, jêh ri lě klaih jêh bơh nau đơ nau brah neh ntu, lah ndri mơm dăng khân ay may hôm gũ rêh tâng nau vay bunuyh i mâu nsing ma Brah Krist? * 21 Kơt lah: 'Lơi pah! Lơi nhêt sa! Lơi gữ ôh!' 22 Dâng lě nau buay i nây geh nau khlay ma đơ i roh đơ lah đong, jêng nau ntũm nti bunuyh đơ. * 23 Dâng lě nau buay i nây uănh tâm ban ma geh nau mân gĩt blao ngă, yơn ma nau yơk mbah đũt hô, jan nuih n'hâm dề rhêt,

* **2:16** 2:16-17: Rôm 14:1-6; Gal 4:9-11; Hêb 9:10 * **2:19** 2:19: Kôl 1:18 * **2:20** 2:20-21: Gal 4:9-11 * **2:22** 2:22: Mar 7:14-15

ndrel ma jan jêr ma sǎk nôm. Yon ma dâng lě nau i nây mâu ôh geh nau khlay gay ma dũp nau kơnh djơh ta nuih n'hâm.*

3

¹ Lah ndri, yorlah* khân ay may tâm ban ma lě dâk rêh ndrel Brah Krist, ăn khân ay may joi hõm ndơ i geh nau khlay ta ntũk Kôranh Brah nôm, jêng ntũk i Brah Krist gũ mpeh bơh ma ti Păng nôm ta ntũk bu yơk rlau bu.* ² Ăn mân ma ndơ geh nau khlay ta ntũk Kôranh Brah nôm hõ, lơi mân ôh ndơ ta neh ntu dja,* ³ yorlah khân ay may tâm ban ma lě khât jêh, jêh ri ăbơ dja khân ay may lě geh jêh nau rêh mhe i nây, bol lah ê hõ say kađôi. ⁴ Brah Krist ăn khân ay may geh nau rêh mhe i nây, tât nar Păng nsõh sǎk ăn ma dâng lě bunuyh say nau chrêk lợp Păng, ta nar i nây đổng Kôranh Brah ăn khân ay may gũ ndrel Păng ta nau chrêk lợp i nây.*

Nau rêh ơm, ndrel ma nau rêh mhe

⁵ Lah ndri ăn khân ay may nkhât lơi hõm dâng lě ndơ djơh ta nuih n'hâm. Jêng nau tâm đổng, nau kơnh hô ir, nau kơnh ma nau khơh kler, nau kơnh ma ndơ djơh, ndrel ma nuih n'hâm rvan kơnh geh ma đrăp ndơ. Nau rvan kơnh geh ma đrăp ndơ i nây jêng tâm ban ma yơk mbah brah êng.* ⁶ Yor ma khân păng jan dâng lě ndơ i nây,

* **2:23** 2:23: 1Ti 4:8 * **3:1** 3:1: Mâu lah 'Lah ndri lah'. * **3:1** 3:1: Kôl 2:12; Rôm 8:34; Êph 1:19-20 * **3:2** 3:2-3: Rôm 2:7; 6:2; Gal 2:19-20 * **3:4** 3:4: 1Yô 3:2 * **3:5** 3:5-6: Êph 5:3-5

dâng Kôranh Brah mra tể dôih ta nar jât nấp tay ma phung bunuyh i mâu iătt Păng. ⁷ Bơh nơm nơh khân ay may lể vay jan dăng lể nđơ i này đống, ê lor ma khân ay may sât nsing ma Brah Yêsu. ⁸ Yơn ma aăao' dja iătt ma khân ay may m̄băr lơi hỏm dăng lể nđơ dja, nau ji nuih, nau dỏh nuih, nau nuih n'hâm djơh, nau ngơi nchơt bu, ndrel ma nau mboh ngơi bir lôh bớh bớ mbung khân ay may này.* ⁹ Lơi ôh tâm m̄brôh bắ, yor ma khân ay may lể m̄băr lơi nuih n'hâm ơm i ứch jan djơh.* ¹⁰ Khân ay may lể geh nuih n'hâm mhe i lơ ma mhe, yor ma khân ay may lơ ma hô gít năl Nơm rhắk njềng khân ay may. Khân ay may lơ ma jềng tâm ban ma Păng. Nđơ i này tâm ban ma droh lơi kho ao ơm, nsoh kho ao mhe. ¹¹ Mâu hỏm geh ôh phung i mâu di phung Israel, mâu lah phung Israel đống, phung i lể koh ntô, mâu lah phung i mâu koh ntố đống, phung bunuyh bri, mâu lah phung bu nắch êng đống, phung dắk bu, mâu lah phung kon me đống, yorlah Brah Krist đơm geh nau khlay, Păng gủ ndrel dăng lể bần.*

¹² Kôranh Brah lể kơih jềh khân ay may jềng phung đon lan Păng nơm, ndrel ma Păng rồng khân ay may. Lah ndri ăn khân ay may geh nuih n'hâm yỏ ndách, nuih n'hâm ueh, nuih n'hâm dềh rhết, nau blao njữr êng sắk, nđập ma nau ăt nuih.* ¹³ ăn nsrôyh gủ ndrel bắ, bol lah geh

* **3:8** 3:8: Eph 4:29-32 * **3:9** 3:9-10: Rôm 12:2; Gal 1:4; Eph 4:21-24; 1Tê 5:21-22 * **3:11** 3:11: Rôm 3:29-30; 10:12-13 * **3:12** 3:12: Rôm 8:14-15; 1Yô 4:19-21

nau bu mâu lăng jan ueh kađôi. Lah geh du huê bunuyh nduih bunuyh a êng jan djơh, ăn tâm yố, lơi hơm tâm klăp ndăng. Brah Yêsu lể yố jêh khân ay may, mâu hơm klăp ndăng, lah ndrì ăn khân ay may jan tâng kơt Păng đơng.* ¹⁴ Rlau bơh nây jăt, ăn khân ay may geh nuih n'hâm rơng dăng lể bunuyh, yorlah nau rơng jan ăn tâm gũ ndrêl dũt ueh ngăn, ăn geh nuih n'hâm nau măn du ntơ nau. ¹⁵ Ăn nau đăp mpăn Brah Krist jêng kơranh ta nuih n'hâm khân ay may, gay ma gũ ta nau đăp mpăn ndrăng phung nsing. Jan kơt nây yorlah lể Kơranh Brah kuăl jêh khân ay may nơh jêng du mpôl tâm ban ma du săk jăn đơm. Jêh ri ăn lah ueh ma Kơranh Brah năng.* ¹⁶ Ăn nau ntũm nti Brah Krist jêng kơranh ma dăng lể ndr khân ay may gĩt, khân ay may jan. Jêh ri tâm ntũm nti, tâm nkah ndrăng nơm ma nau gĩt blaos ăp ntil. Ăn mprơ geh nuih n'hâm lah ueh ma Kơranh Brah, ma nau mprơ ơm, ma nau mprơ rnê ma Kơranh Brah, ndrêl ma nau mprơ tă bơh Brah Huêng Ueh.* ¹⁷ Dăng lể ndr khân ay may jan, bol lah nau mbơh ngơi, mâu lah nau a êng kađôi, iăt ma jan tâng nau ũch Kơranh Yêsu dadê, ndăp ma lah ueh Kơranh Brah Bở bân, yor ma khân ay may tâm rnglăp ma Kơranh Yêsu.

Nau đă ma rnăk vâl i nsing ma Brah Krist

¹⁸ Ở rôh me i lể geh sai, ăn iăt sai khân ay nơm, yorlah nau i nây jêng di ma phung nsing

* **3:13** 3:13-14: Rôm 12:9-16; 1Kô 10:24; Eph 4:1-3; Phi 2:2-5

* **3:15** 3:15: Yôh 14:27; 16:33; Phi 4:7 * **3:16** 3:16-17: Eph 5:19-20

ma Kôranh Yêsu.* 19 O kôn va i lě geh ur, rông hõm đah ur khân may nôm, lơi ôh jan djoh ma păng.* 20 O phung kon se, ăn iăt hõm nau mẽ bõ ma dăng lě ndr jan, yorlah jan kot nây di nuih n'hâm Kôranh Brah ngăn.* 21 O phung i lě jêng bõ, lơi ôh gõ lõk kon khân may, klach lah khân păng rdja nuih n'hâm.* 22 O khân ay may i jêng dâk bu, iăt hõm kôranh khân ay may nôm ta neh ntu dja ma dăng lě ndr i khân ay may jan. Mâu ôh di jan kot nây nôk kôranh say gay ma ăn păng rnê đom, ăn khân ay may jan ma lě nuih n'hâm, yorlah khân ay may klach yõk ma Kôranh Yêsu.* 23 Dăng lě ndr i khân ay may jan, ăn khân ay may jan hõm ma lě nuih n'hâm, tâm ban ma jan ăn ma Kôranh Yêsu, mâu di ôh jan ăn ma bunuyh đom. 24 Yorlah khân ay may lě gĩt jêh geh nau nkhôm tă bõh Kôranh Yêsu, ndr i khân ay may mâu di ôh sòm kớl jan kar ma bunuyh, yõn ma sòm kớl jan kar ma Brah Krist kôranh bân. 25 Bu moh jan tih, Kôranh Brah mra plông ma ndr tih păng jan, Kôranh Brah mâu ôh kớih bunuyh.*

4

1 O phung i jan kôranh bu, ăn khân ay may jan ma dâk khân ay may nôm ma nau sõng, ma nau tâm di ma ndr khân păng jan, yorlah khân ay may lě gĩt jêh, khân ay may nôm, ndr el ma dâk

* **3:18** 3:18: Eph 5:22-23; 1Pê 3:1-6 * **3:19** 3:19: Eph 5:28-33;

1Tê 4:4; 1Pê 3:7 * **3:20** 3:20: NNg 20:12; Luk 2:51; Eph 6:1-3

* **3:21** 3:21: Eph 6:4 * **3:22** 3:22-24: Eph 6:5-8; 1Ti 6:1-2; Tit

2:9-10; 1Pê 2:18 * **3:25** 3:25: 2Kô 5:10

khân ay may lě geh du huê kôranh đơm i gũ ta kalơ trôk.*

Nau nkah, ndrel ma ôp nau ueh lăng êng êng

² Ở phung nsing ta ðon Kôlôh, ăn khân ay may nsrôyh ma nau mboh sớm nâng, ăn mboh sớm ma lě nuh n'hâm, ndâp ma lah ueh Kôranh Brah.* ³ Dẫn kơl mboh sớm ăn hên bã, gay ma Kôranh Brah pơk trong* ăn hên mboh nkoch nau Kôranh Brah, mboh nkoch nau Brah Krist i a lor nơh bunuyh mâu ôh gĩt. Yor ma mboh nkoch nau i nây dâng gập gũ ta trôm ndrung dja.* ⁴ Dẫn kơl mboh sớm ma Kôranh Brah ăn gập dơi mboh nkoch nau Kôranh Brah n'hêl nanê ngăn. Kôranh Brah lě ðã gập jan kơt nây. ⁵ Ăn khân ay may gũ ngao ma nau mân gĩt blao ðah ma bunuyh i mâu ôh nsing ma Brah Krist. Ăn khân ay may gũ ndrăp nâng ma jan ueh ma bu, ndâp ma mboh nkoch nau Brah Krist ma bu.* ⁶ Dẫn khân ay may mboh ngơi ma nau rdờ rbăn bãbơ, ndâp ma ngơi geh nau khlay, gay ma ăn khân ay may gĩt mơm bã nau ơh ueh ma nau ôp ma dâng lě bunuyh.*

⁷ Nô Tikhikus i bunuyh gập rông, păng jêng bunuyh jan kar sớng, ndrel ma kơl gập ta nau sớm kơl jan kar ăn ma Kôranh Brah. Păng mra mboh nkoch ăn khân ay may gĩt dâng lě nau geh

* **4:1** 4:1: Eph 6:9 * **4:2** 4:2: Yôh 15:7; Rôm 8:26-27; Phi 4:6; 1Tê 5:17 * **4:3** 4:3: Ta nau ngơi Grek lah: 'Pơk mpông'. * **4:3** 4:3-4: Rôm 15:30; 2Kô 1:11; Eph 6:19-20; Phi 1:19; 1Tê 5:25; 2Tê 3:1-2; Hêb 13:18-19 * **4:5** 4:5: Eph 5:15-16; 1Tê 4:12 * **4:6** 4:6: Eph 4:29; 1Pê 3:15-16

ta gáp.* ⁸ Gáp đã păng hăn a khân ay may, gay ma ăn khân ay may tăng nau bôh gáp, ndâp ma ăn păng n'hao nuih khân ay may đổng. ⁹ Gáp ăn păng hăn ndrel nô Onêsim i gáp rông, Onêsim jêng bunuyh jan kar sông, jêng bunuyh i lôh tă bôh bri khân ay may nôm đổng. Bar hê khân păng i nây mra mboh nkoch ăn ma khân ay may gít, moh bả nau geh ta ntük dja.*

¹⁰ Nô Arisđarkus i bunuyh geh ndrung ndrel gáp, păng ôp nau ueh lăng khân ay may, jêh ri nô Markôs i oh nô du u ndrel Barnabas, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đổng. Lẽ gáp đã khân ay may rom păng, lah păng hăn a khân ay may.* ¹¹ Nđâp ma nô Yêsu i bu kuăl Yustus đổng, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đổng. Ta mpôl bunuyh jan kar mboh nkoch ma nau Kôranh Brah mât uănh ndrel gáp, geh pe nuyh khân păng i nây đơm i tă bôh phung Israel, jêh ri khân păng i nây đổng n'hao nuih n'hâm gáp. ¹² Nô Êpapas i tă bôh bri khân ay may nôm, păng ôp nau ueh lăng khân ay may đổng. Păng jêng bunuyh sôm kôl jan kar ma† Brah Krist Yêsu, păng nsrôyh ngăn mboh sôm ăn ma khân ay may mâu rlu ôh, gay ma khân ay may gũ nâp ta nau nsing lẽ tâm di keh ngăn, ndrel ma ếch jan tâng nau Kôranh Brah ếch dâng lẽ ntil.* ¹³ Gáp bãnh mboh nkoch ngăn păng ma khân ay may, păng lẽ nsrôyh ngăn jan kar ăn ma khân ay may,

* 4:7 4:7: Kar 20:4; Eph 6:21-22; 2Ti 4:12; Tit 3:12 * 4:9 4:9:

Phm 1:10-12 * 4:10 4:10: Kar 19:29; 27:2; 12:25; 15:37-40

† 4:12 4:12: 'Bunuyh sôm kôl jan kar ma', mâu lah 'Dâk'.

* 4:12 4:12: Phm 1:23

ăn ma phung ta bon Laodisê, ndâp ma dâng lě phung ta bri Hêrpôl.* ¹⁴ Nô Luka i kôranh dak si jêng bunuyh i hên rông, ndrel ma nô Đêmas, khân păng ôp nau ueh lăng khân ay may đống.* ¹⁵ Dăn ôp nau ueh lăng oh nô ta nau nsing ta bon Laodisê, dăn ôp nau ueh lăng yôh Nymphas, ndâp ma phung i gũ r̄bũn ta jay păng nây đống. ¹⁶ Jêh khân ay may rỏ sambũt dja ăn ma oh nô khân ay may nôm ta nau nsing iătt, leo đống sambũt dja ăn ma phung nsing ta bon Laodisê ăn khân păng rỏ đống, jêh ri sambũt i gáp nchih ma phung khân păng ăn khân ay may rỏ ta ntũk khân ay may đống. ¹⁷ Jêh ri dăn mboh ăn ma nô Akhipus, ăn păng nsrôyh jan jêh kar i păng lě sỏ dơn boh Brah Yêsu. ¹⁸ Nau ôp ueh lăng dja jêng ti gáp nôm Pôl nchih. Khân ay may lơi ôh chuêl gáp gũ ta trôm ndrung. Dăn nau ueh Kôranh Brah gũ ndrel dâng lě khân ay may.*

* **4:13** 4:13: Kôl 2:1 * **4:14** 4:14: 2Ti 4:10 * **4:18** 4:18: Eph 3:1; 4:1; Phi 1:7; Gal 6:11

**Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm Rnglăp
Mhe
Mnong, Central: Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm
Rnglăp Mhe New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Mnong

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

e066eeff-60da-5ff7-9822-f65015bcd247